

# Lieder und Gesänge

für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte

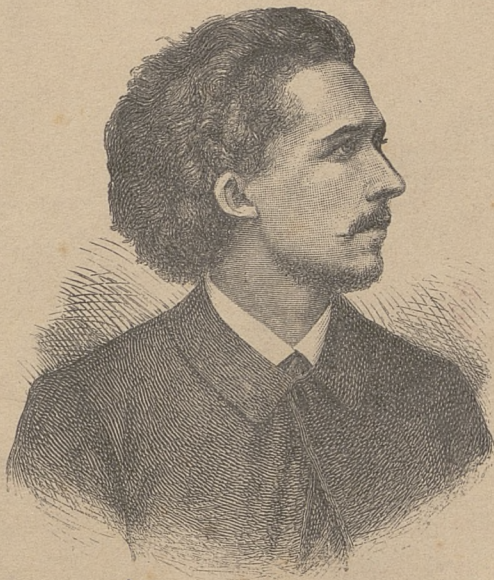
componirt von

## JAN GALL.

Op. 1. **Fünf Lieder** für Bariton oder Alt. — Herrn Romuald Lelek gewidmet. In einem Hefte . . 1.80

Dieselben einzeln:

- Nr. 1. Fragen: „Ist der Himmel davon im Lenz so blau“ von *Richard Leander* —.50  
 Nr. 2. „Ich will meine Seele tauchen“ von *Heinrich Heine* . . . . . —.50  
 Nr. 3. „Mädchen mit dem rothen Mündchen“ von *Heinrich Heine*.  
 A) Original (Bariton oder Alt) . . —.50  
 B) Für Tenor oder Sopran . . —.50  
 C) Für Männerchor. Partitur und Stimmen . . . . . —.80  
 D) Für gemischten Chor „ „ —.80  
 E) Für Pianoforte allein . . . —.50  
 Nr. 4. Lieb Liebchen: „Lieb Liebchen, leg's Händchen aufs Herze mein“ von *Heinrich Heine* . . . . . —.50  
 Nr. 5. „Hätt' es nimmer gedacht“ von *Carl Siebel* . . . . . —.50



Jan Gall

Op. 4. **Fünf Lieder** v. *Heinrich Heine*.<sup>A</sup> Fräulein Marie Wójcikiewicz gewidmet. In einem Hefte . . 1.80

Dieselben einzeln:

- Nr. 1. „Morgens steh' ich auf und frage“ —.50  
 Nr. 2. „Deine weissen Lilienfinger“ . . . —.50  
 Nr. 3. „Wenn du mir vorüber wandelst“ —.50  
 Nr. 4. „Es hat die warme Frühlingsnacht“ —.50  
 Nr. 5. „Wir wollen nun Frieden machen“ —.50

Op. 6. **Drei Lieder.** — Fräulein Eveline Voigt gewidmet. In einem Hefte . . . . . 1.80

Dieselben einzeln:

- Nr. 1. „Wenn die Narcissel schau'n durch's Moos“ von *Shakespeare* . . . . . —.80  
 Nr. 2. „O wär' mein Lieb der Fliederbusch“ von *Robert Burns* . . . . . —.80  
 Nr. 3. „Im Hirn spukt mir ein Märchen wunderfein“ von *Heinrich Heine* . . —.80

Op. 9. **Drei Lieder.** Text deutsch und polnisch. Herrn Leopold Meyet gewidmet. In einem Hefte . . 1.80

Dieselben einzeln:

- Nr. 1. „In des Sommers schönen Tagen“ von *Hermine Stegemann* . —.80  
 Nr. 2. Der Soldat: „Ist auch schmuck nicht mein Rösslein“ von *J. v. Eichendorff* . . . . . —.80  
 Nr. 3. „Ein Röslein roth: „Mein Lieb ist wie ein Röslein roth“ von *Robert Burns* . . . . . —.50

Op. 11. **Drei Lieder.** Text deutsch und polnisch. Herrn Ladislaus Żeleński gewidmet. In einem Hefte 1.80

Dieselben einzeln:

- Nr. 1. Zur Gitarre: „Bursche, lass' des Liedes Ton“ von *Günther Walling* . . . . . —.80  
 Nr. 2. „Sage, warst du früher nicht eine Rose“ von *Rich. Leander* —.80  
 Nr. 3. Lied des Mädchens von Taman: „Auf gewaltigen Wogen dort“ von *Michael Lermontoff* . . . . . —.80

Eigenthum des Verlegers für alle Länder.

Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart  
(Constantin Sander)

K. K. Oesterreichische goldene Medaille „Literis et Artibus“, Königl. Dänische und Grossherzogl. Mecklenburgische goldene Medaille für Wissenschaft und Kunst.





772

III

468. c. 1932.



Seinem lieben Freunde Herrn Leopold Méyet in Warschau.

# 1. In des Sommers schönen Tagen.

(Herminie Stegemann.)

Jan Gall. Op. 9. N<sup>o</sup> 1.

**Andantino.**

Singstimme.

In des Som - mers schö - - nen  
Zkaż - dym brzas - kiem no - - wej -

Pianoforte.

Ta - gen Hab' ich Ro - sen dir ge - pflückt, Hab' mit  
wios - ny jam dla cie - bie kwia - ty rwał jam cię

*poco rallent.*

Ro - sen ja so - ger - ne Sü - sse, Hol - de dich ge -  
stro - ił wpol - ne - ró - że zróz - dla cie - bie wień - ce



schmückt. Ach! im Gar - ten al - le Ro - sen sind ver - wel - ket, sind ver -  
 miat A - le kwia - tów dziś kie - li - chy zwarzył os - - try słoń - ca

blüht, Ihre Düf - te sind ver - - hau - chet wie ein  
 žar zwię - dły list - - ki znik - ła kra - sa ni - by

sü - - sser Traum ent - flieht. Lass im  
 snów - prze - lot - - nych czar Niech się



Lied, im Lied sie frisch er - blü - hen, Ath - me ih - ren Duft ent - zückt Bis mit  
 wpieś - ni, wpieśni mej od - ro - dza Cu - dem czaro - dziej - skich słów Aż dla

neu - - en Ro - - sen wie - der neu - - er Som - mer Dich ge -  
 cie - - bie świe - - żem kwie - ciem świe - - ża wios - na wsta - - nie

*rit.*

schmückt.  
 znów.

*a tempo*



## 2. Der Soldat.

(J. von Eichendorff.)

Jan Gall. Op. 9. N<sup>o</sup> 2.

Vivace.

Ist auch schmuck nicht mein Röss-lein  
Ko-nik mój ma-ły ko-nik si-wy

So ist's doch recht klug, Trägt im Fin-tern zu 'nem Schlöslein mich  
we mnie sie ro zu mem wdał Wkaż da, noc nie-sie mnie przez ni-wy hop,

rasch, mich rasch, mich rasch noch ge-nug. Ist das  
hop, hop, hop dō zam ku-wcał. A choć

Schloss auch nicht präch-tig zum Gar-ten, zum Gar-ten  
gmach - - nie wspa nia-ły zal - - ko - - wy, zal - ko - - wy

*ff*

*f*

*p*



durch die Thür tritt ein Mägd - lein doch all - näch - tig Dort  
 na dół wsad Scho - dzi dziew czę a niół bia - ły Dzew czę

freund - lich, ja freund - lich her - für Und ist — auch die  
 świe - że, ach świe - że jak kwiat A choć wie - - le na

Klei - ne Nicht die Schön - ste, die Schön - ste auf der Welt So  
 zie - mi Pięk - - niej - szych, pięk - niej - szych dzie - wząt znam Jed - nak

giebts doch just — kei - ne die mir beš - ser, ja beš - ser ge - fällt.  
 gar - dzę wszyst - kie - mi Bo o jed - ną je - dy ną dziś dbam



Und spricht sie vom Frein, und spricht sie vom Frein, ich  
A wspom - ni o ślu - bie wspom - ni o ślu - bie u -

schwing mich auf — mein Ross und blei - be im Frei - en, blei - be im  
cie - kam nie chciał tra - cić słów Po - rzu - cam choć lu - bię do zam - ku zaś

Frei - en und sie auf dem Schloss, auf dem Schloss!  
mó - wię by - waj zdrów! by - waj zdrów, by - waj zdrów!



## 3. Ein Röslein roth.

(R. Burns.)

Jan Gall. Op. 9. N<sup>o</sup> 3.**Lento.**

Mein Lieb' ist wie ein Röslein roth, das frisch im Sommer  
Ach! dziew - - - cze me, to ró - ży kwiat ma - jo - wych jas - nych

blüht.  
dni. Mein Lieb' ist wie das schön - ste Lied bei  
Ach! dziew - - - cze me roz - kosz - na pieśń, przy -

dem die See - le glüht. So schön, so schön du  
któ - rej ser - ce drży. Tak pięk - ny, tak pięk - ny

bist mein Kind So in - nig lieb' ich dich. Und  
kwia - tek mój Tak wier - nie ko - cham go J



lie - ben will ich dich, ja lie - ben dich mein Kind bis des Meeres Flut ent-  
 nie - zes-ta - - nę już, i nie - zes-ta - - nę już Pó - ki wód nie wyschnie

wich Und nun leb' wohl mein ein - zig Lieb', leb'  
 zdroj Lecz dziś dziew czy no żeg - naj mi, na

*Ad.*

wohl für kur - ze Zeit, Zu dir, zu dir kehr'  
 krót - ki żeg - naj czas Do cie - - - bie zbie - gnę

*Ad.* *Ad.*

ich zu - rück wärs - tau - send Mei - len weit.  
 ty - sigc mil nic - - - roz - - - ła - czy nas.

*pp*

*Ad.*

